



位置圖  
LOCATION PLAN  
不按比例  
NOT TO SCALE

建議的臨時疊船繫泊區的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY BARGE MOORING AREA

擬建的沿海堤臨時疊船起卸設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY BARGE LOADING FACILITIES ALONG THE SEAWALL

填海界限 (填海工程不是本方案的部分)  
LIMIT OF RECLAMATION  
(RECLAMATION NOT PART OF THE SCHEME)

說明 NOTES  
此圖根據第TCLE-G06號圖則制訂，分別以綠色、藍色和粉紅色標明將暫時封閉的部分怡東路、東涌海濱路和迎禧路路段。  
THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. TCLE-G06 AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF SECTIONS OF YI TUNG ROAD, TUNG CHUNG WATERFRONT ROAD AND YING HEI ROAD (HIGHLIGHTED IN GREEN, BLUE AND PINK RESPECTIVELY).

在工程進行中及完工後現有的道路及行人徑將會保留，改道或修改  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

- 圖例 LEGEND :
- 方案界線  
BOUNDARY OF THE SCHEME
  - 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)  
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
  - 擬建的車站/車站入口/通風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物  
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
  - 現有的車站及其他鐵路設施  
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
  - 擬採用鑽挖或掘樺的鐵路設施或隧道(地下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
  - 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
  - 擬設置地盤設施的臨時施工區  
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
  - 可能在其上進行填海工程或其他工程的政府前濱或海床  
GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED OVER OR UPON WHICH RECLAMATION OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
  - 擬進行修改的現有東涌線  
PROPOSED MODIFICATION WORKS OF THE EXISTING TUNG CHUNG LINE
  - 現有的行人天橋斜道將被拆除  
EXISTING FOOTBRIDGE RAMP TO BE DEMOLISHED

一般說明 GENERAL NOTES :  
1. 有關一般說明參閱圖號TCLE-G01。  
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. TCLE-G01.

修訂表  
TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED  
黃剛揚 WONG KONG YEUNG  
路政署  
鐵路拓展處處長 (2)  
GOVERNMENT ENGINEER/  
RAILWAY DEVELOPMENT (2)  
HIGHWAYS DEPARTMENT  
2/4/2026  
發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE  
鐵路條例 (第519章)  
東涌線延線  
暫時封閉怡東路、東涌海濱路和迎禧路路段  
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)  
TUNG CHUNG LINE EXTENSION  
TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF YI TUNG ROAD, TUNG CHUNG WATERFRONT ROAD AND YING HEI ROAD

圖號 DRAWING NO.  
TCLE/G06/0001/4  
比例 SCALE  
1:1000 (A1)  
或如圖示  
AS SHOWN

香港特別行政區政府  
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION  
路政署  
HIGHWAYS DEPARTMENT  
鐵路拓展處  
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

